

# LA VOZ DE ALBACETE

## DIARIO DE LA TARDE

Director: Antonio Andújar Balsalobre

Año XVIII, Núm. 5.603, Miércoles, 16 sepbre. 1970 Depósito Legal - AB -7- 1958 - Precio: CUATRO PTAS.  
 Edita: P. García Munera. Redacción, Administración y Talleres, S. López, 24 - Tléfs: 213584 - 213585

# NIXON VENDRA A MADRID a primeros de octubre

### El presidente norteamericano mantendrá conversaciones con Franco sobre asuntos de mutuo interés para los dos países

WASHINGTON, 1.—El presidente Nixon, en su segundo desplazamiento a Europa desde que asumió el Poder, visitará, a finales de septiembre, Madrid y otras capitales europeas. El séquito presidencial, que incluirá al secretario de Estado, William Rogers, partirá de Washington el 27 de septiembre y efectuará su primera escala en la capital italiana. "En Roma, el presidente piensa entrevistarse con el presidente italiano, Saragat, y el primer ministro, Colombo. Nixon hará también una visita a Paulo VI", dice el comunicado hecho público esta tarde en la Casa Blanca.

reunión con los embajadores americanos en la zona mediterránea. El presidente ha aceptado una invitación hecha hace tiempo por el presidente Tito, para que visite Yugoslavia y espere celebrar conversaciones con el presidente Tito y tener un amplio cambio de impresiones sobre la situación internacional.

El presidente ha aceptado también una invitación hecha hace tiempo por el Jefe del Estado Español, Generalísimo Franco, para visitar Madrid y mantener conversaciones sobre asuntos de mutuo interés para ambos Gobiernos.

República italiana, y con el presidente del Consejo, Emilio Colombo. El día 28 será también recibido en audiencia por S. S. Paulo VI, y el 3 de octubre, Nixon se entrevistará con el primer ministro inglés, Edward Heath.

#### COMUNICADO OFICIAL

MADRID, 15.—La Oficina de Información Diplomática nos ha facilitado los siguientes comunicados:

"En los primeros días del mes de octubre visitará España el presidente de los Estados Unidos de América, señor Richard Nixon, en el curso de un viaje que realizará a Europa.

Esta visita responde a una invitación que le hizo el Jefe del Estado Español en carta que el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, entregó personalmente al presidente Nixon.

# NIXON Y FRANCO, OTRA VEZ



Otra vez Nixon —hoy presidente de los Estados Unidos— y el Generalísimo Franco, Jefe del Estado español, volverán a encontrarse en el Palacio de El Pardo, en Madrid.

Ayer se anunció el viaje oficial de Nixon a España, para primeros de octubre. Antes había visitado dos veces nuestro país. En 1956, como vicepresidente "USA" y en junio de 1963, en cuya ocasión se entrevistó con el Caudillo de España, y a cuya visita corresponde la fotografía que hoy ofrecemos de nuestros archivos.

# Solemne apertura del Año Judicial, en la Audiencia de Albacete

En la brillante ceremonia pronunciaron discursos el Teniente Fiscal y el Presidente de la Territorial



Ayer, como en toda España, se celebró en nuestra Audiencia Territorial el solemne acto de la apertura del año judicial, 1970-71, con una brillante ce-

remonia que tuvo lugar a las 12'30 de la mañana, en el salón de plenos, asistiendo altas personalidades de la Justicia, autoridades provinciales y locales y numeroso público.

Figuraban en los lugares preferentes el presidente de la Audiencia Territorial, don Jaime Castro García, al que le acompañaban el presidente de la Provincial, don Silvino Alonso García, y los de la Sala de lo Contencioso, señor Díaz de Lope Díaz y de lo Civil, señor Latour Brotons, junto con el fiscal jefe de la Territorial, don Andrés López Mora.

En el estrado de honor ocuparon asientos el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Ramón Encinas Diéguez, el gobernador militar de la plaza y provincia, don Alfonso Rodríguez Cullell; el presidente de la

Diputación provincial, don Antonio Gómez Picazo, y alcalde la ciudad, don Gonzalo Botija Cabo, y otras personalidades.

Igualmente asistieron los jueces y magistrados de los Juzgados de Primera Instancia y de las tres Salas, decanos de los Colegios de Abogados y Procuradores, funcionarios de la Administración de Justicia, numerosos profesionales del Derecho y gran cantidad de público.

El acto resultó muy brillante, haciendo uso de la palabra, en primer lugar, el teniente fiscal jefe de la Audiencia Territorial, don Andrés López Mora, quien comenzó haciendo unas declaraciones sobre la administración de Justicia en nuestra provincia durante el pasado año.

(Pasa a la pág. tercera)

#### VISITA A ESPAÑA

El presidente visitará también el cuartel general de la N.A.T.O. en Europa meridional y celebrará una

# Cena en honor del Jefe del Estado y su esposa



SAN SEBASTIAN.—En el Palacio de la Diputación Provincial de Guipúzcoa se celebró una cena de gala en honor de Sus Excelencias el Jefe del Estado y su esposa quienes fueron recibidos y cumplimentados por las primeras autoridades provinciales y locales. En la foto, Sus Excelencias en la mesa presidencial.—(Foto CIFRA)

# Clausura de la V FERIA NACIONAL de Cuchillería

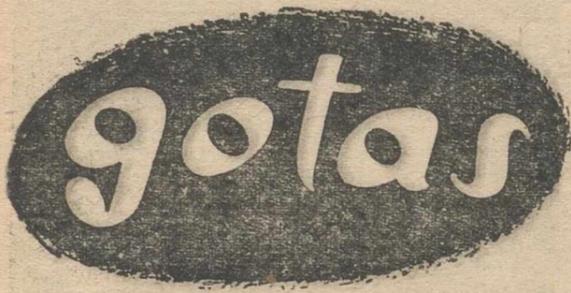
Mañana, a las ocho de la tarde, en el "Club Sindical"

La quinta FERIA NACIONAL de Cuchillería, será clausurada mañana, jueves, día 17, según informa el Servicio de Información Sindical.

El acto tendrá lugar a las ocho de la tarde en los salones del "Club Sindical" del edificio de la C.N.S., y será presidido por las primeras autoridades.

Durante dicho acto, se hará entrega de los premios a los ganadores del V Concurso Nacional de Cuchillería.

# NUESTRA CIUDAD



## LA CIUDAD

Ya menos olvidada, más altiva; menos inmóvil ya, más sonriente, en el punto crucial para tu gente que hasta ayer navegaba a la deriva.

Ya el ruido de la máquina. La criba casi entrando al museo. Convaleciente de aquella enfermedad que te hizo puente, te estás buscando el río que te reviva.

Y río tienes que ser. El puente queda y el agua ha de correr por la vereda de tu progreso cual veloz jinete,

para llevar a España tu mensaje y ofrecerle a la Patria el homenaje de una ciudad mejor, de otro Albacete.

ANANBAL

### ZODIAC CLUB

Discoteca Hotel Los Llanos

APERTURA SABADO 26 de septiembre

### BUENA COLOCACION

Para joven, preferible soltero, hasta 28 años, aproximadamente, y libre s/m., con vocación de agente de ventas y gustándole el viaje, ofrece muy importante fábrica española de productos alimenticios, como vendedor exclusivo para ALBACETE y CUENCA.

SE REQUIERE:

- Sea trabajador, disciplinado y organizado.
- Resida en ALBACETE, capital.
- Posea vehículo o al menos carnet de conducir.

SE OFRECE:

- Empleo fijo, con sueldo en nómina, seguros sociales, gastos pagados, comisiones, etcétera.
- Ingresos mínimos NETOS anuales totales, no inferiores a 100.000 pesetas.
- Cursillo de adaptación por cuenta de la empresa.

ESCRIBIR A MANO, facilitando historial, estudios, trabajos, estado y teléfono e incluyendo fotografía a la REFERENCIA 139 — Apartado 166. San Sebastián.

### TEATRO CHINO

Empresa: Antonio Encinas

Exito de clamor en la Feria de Albacete

¡Más de 1.000 personas sin poder presenciar el espectáculo por falta de localidades!

HOY nuevo programa  
Hoy 5 funciones: 5 y 7 tarde;  
9, 11 y 1 noche.

Taquilla abierta desde las 12 de la mañana

Si tiempo, hoy

#### EN ALBACETE

Temperaturas extremas: Máxima de ayer 32 grados a las 16 horas; mínima de hoy 10 grados a las 6,30 horas.

Durante el día de ayer el sol lució en nuestra ciudad por espacio de 9 horas y media.

Estado del cielo: nuboso. Viento: 180 grados, Este-Sur-Este, con una velocidad de 28,8 kilómetros por hora.

Humedad relativa media del aire: 50 por ciento.

Presión atmosférica: 704,3 milímetros de mercurio, equivalentes a 1017,6 milibares.

#### Cupón pro-ciegos

NUMERO PREMIADO EL

DIA 15 SEPTIEMBRE 1970

039

#### FARMACIAS DE GUARDIA

##### PARA HOY

Don Pedro López Cañas, Saturnino López, 8; don Emilio Lozano Gotor, Mayor, 57; doña Carmen Serra Navarro, Benavente, 44, y don Mariano Ferrando Gómez-Rengel, Arquitecto Valdevira, 20 (esquina Collado Piña).

(De doce de la noche a nueve de la mañana):

Don Pedro López Cañas, Saturnino López, 8, y don Mariano Ferrando Gómez-Rengel, Arquitecto Valdevira, 20 (esquina Collado Piña).

##### PARA MAÑANA

Don Salvador Silvestre A. de Baeza, San Agustín 7; don Alfonso Quijada Martínez, Tejares 21; doña Dolores Alcolea Ríos, Caba 32, y don José Acebal Luján, Arquitecto Valdevira 4.

(De doce de la noche a nueve de la mañana).

Don Salvador Silvestre A. de Baeza, San Agustín, 7, y don José Acebal Luján, Arquitecto Valdevira, 4.

### ZODIAC CLUB

Discoteca Hotel Los Llanos

APERTURA SABADO 26 de septiembre

### REPUESTOS LEOMAN

Concesionario oficial PERKINS para Albacete y provincia.

Motores y accesorios. Asistencia técnica TALLERES SANZ La Roda, 21 (C. Circunvalación) ALBACETE Teléfono 221562 y 66



EN VIAJE POR ESPAÑA

Continúan los llenos del más fabuloso y extraordinario Circo que ha conocido la Feria de Albacete  
HOY FUNCIONES 5,30 — 8 y 11

TAQUILLAS ABIERTAS DESDE LAS 11 DE LA MAÑANA

## LA FERIA, AL DIA

Programa de festejos, para hoy

A las 4,30, semifinales simples de damas y semifinales dobles "senior", del trofeo de Tenis.

A las 5,30, Marionetas de Talio, en los Jardinitillos de la Feria.

A las 5,30, Espectáculo cómico-aurino-musical, "El Bombero Torero", Plaza de Toros.

A las 6,30, finales del torneo de baloncesto. A las 7,30, en la Caseta de los Jardinitillos, Torbruno, Los Yorsy's y Rosy Armen. Orquestas Fornés y Rangone.

A las 11,30 mismo programa en la Caseta de los Jardinitillos.

#### PARA MAÑANA

A las 10, finales de simples "senior" y simples damas, del Torneo de Tenis.

A las 12,30, final de la tercera etapa de la VI Vuelta Ciclista a Albacete. Meta, Avenida Rodríguez Acosta.

A las 4,30, finales de dobles "senior" y dobles de damas, del Torneo de Tenis.

A las 7,30, en la Caseta de los Jardinitillos, el mismo programa del día anterior.

A las 11 de la noche, castillo de fuegos artificiales, en la Explanada de la Plaza de Toros, por Piontecnia Mateo, de Santomera (Murcia).

A las 11,30, en la Caseta de los Jardinitillos, el mismo programa.

## LA FERIA PRORROGADA

Será clausurada el domingo día 20  
Nota del Excmo. Ayuntamiento

Atendiendo la petición formulada por numerosos feriantes, este Ayuntamiento ha tenido a bien disponer que la clausura de la Feria del presente año tenga lugar el domingo, día 20 del actual, y no el día 17, como oficialmente se anunció.

Albacete, 16 de septiembre de 1970.

## CARTELERA DE ESPECTACULOS

### Carretas

UNICO LOCAL

REFRIGERADO  
«Sala Especial de Arte y Ensayo»

Continúa desde las 5.

LA CALDA VITA  
(Vidas ardientes)

En V. O. italiana con subtítulos

Catherine Spaak  
(Pases 5, 6'45, 8'45 y 10'45)  
(Autorizada para mayores de 18 años)

### Gran Hotel

Continúa desde las 4'30.

LA MANSION DE LOS SIETE PLACERES

Dean Martín  
(Pases: 4'30, 6'35, 8'40 y 10'45)

(Autorizada para mayores de 18 años)

### Capitol

Continúa desde las 4'30.

TAMBORES DE AFRICA

Frankie Avalon  
(Pases 4'30, 6'35, 8'40 y 10'45).

(Autorizada para todos los públicos)

### ASTORIA

Continúa desde las 4'30.

EL VALLE DE LAS MUÑECAS

Bárbara Parkins  
(Pases: 6 y 9'15)

EL JUSTICIERO ROJO

Rossana Podestà  
(Pases: 4'30, 7'45 y 11)

(Autorizado para mayores de 18 años)

### Productor

Continúa desde las 4'30.

LA TIA DE CARLOS EN MINIFALDA

Cassen  
(Pases 6'15 y 9'30).

EL ANGEL

Raphael  
(Pases 4'30, 7'45 y 11)

(Autorizado para todos los públicos)

### TEATRO CIRCO

Del 14 al 16 de septiembre de 1970

¡Sensacional acontecimiento!  
Espectáculos R.E.Y.G.E. presenta su gran compañía de revistas bajo la dirección de MANUEL PASO

ME QUEDO CON TU SEÑORA

Despedida  
DE TODO UN POCO  
con RAQUEL DAINA y PEDRIN FERNANDEZ

(Mayores de 18 años)

Lo que Vd. no leyó...

# HABLAR O CALLAR

Es ocioso que don Santiago Bernabéu diga escanoroso de "nadie nos tapaná la boca". En la historia futbolística española son tan clásicos los triunfos del Real Madrid como la locuacidad—a veces muy mordaz—de su presidente. Por aquello de que la mujer del César no sólo ha de ser honesta, sino parecer-

lo, el nombramiento del gerente de un club concreto, sea cual sea—en este caso, don Juan Gich, del Barcelona—, como delegado nacional de Deportes, no se inscribe precisamente entre los aciertos de quienes lo hayan hecho. Esa base de razón es lo que ha disparado a don Santiago Bernabéu.

Todo ello es independiente de las personas; que don Juan Gich tenga grandes conocimientos para el cargo es evidente, pues no sería gerente de todo un Barcelona si no fuese persona activa y competente.

Y no precisamente para apaciguar las cosas sale a la palestra don Santiago con sus declaraciones en la asamblea del club...—Luis Apostúa, en "Ya".

## LO QUE DIJO DON SANTIAGO BERNABEU

En medio de una gran expectación, el señor Bernabéu se dirigió a la asamblea. "Si puedo, os hablaré en serio, y si no, en broma, pero no estamos para bromas." El prestigio del Madrid es acaso el mejor del mundo, según nos dicen muchos desde fuera, y nuestra situación es bien aplaudida. A vosotros os preocupará más el porvenir. ¿Qué quiere realmente el Madrid? Pues sólo queremos justicia. No le hacen falta al club árbitros ni menos jueces de línea, que hoy mandan más que el árbitro al levantar tanto la bandera. (Pasa a la Pág. CUARTA)

## LA VIDA EN TORNO

### FERIA 70 RESUMEN

I. Dos han sido los factores determinantes del éxito de la Feria de Albacete: el buen verano septembrino y la alegría consumidora de los albacetenses. Los espectáculos de la Feria han tenido el más redondo y generoso año de su historia.

Demos las gracias a los cielos azules y a los soles plenos, a los días de bondad meteorológica y a las noches apacibles. Si el año pasado la Feria fue una decepción por culpa del frío y de la lluvia, este año ha sido una sorpresa.

Una sorpresa que hace ya pensar en reformas a corto plazo y que desmiente lo que tantas veces se ha repetido. La Feria de Albacete no necesita más soporíferos que los de su propia espectacularidad.

La fiebre de consumir ha alcanzado en esta edición ferial las más altas temperaturas. *Todo* ha estado siempre lleno. Después de esta generosidad en el gasto, nos tememos días y meses de apretado cinturón, de vacas flacas, de vuelva usted mañana.

II. Otro de los aciertos de la Feria ha sido el programa taurino y su brillante resultado. En este sentido, la Feria ha ido *in crescendo*. La bondad de unos toros y el éxito de unos toreros han ido paulatinamente atrayendo al aficionado indeciso. Salvo el primer día de corrida (ese día 10 característico de las flojas entradas), el resto del programa taurino se ha cumplido con el lleno en los tendidos. Ha habido dos corridas (las del domingo 13 y el martes 15) en las que no quedaron entradas. El "tirón" de los toreros de la tierra ha sido decisivo. Dámaso González ha triunfado como nadie lo ha hecho en la Feria de Albacete desde hace seis lustros.

III. La Corporación Municipal, a través de su Comisión de Feria, ha cuidado detalles—pavimentación del paseo ferial, mayor y mejor iluminación, incremento de actos populares y una más eficaz ordenación y solución de problemas antiguos y nuevos: estos días la ciudad ha estado más limpia y el problema del tráfico ha sido abordado con energía—que han contribuido al buen desarrollo de los festejos.

De la Caseta ya hemos hablado en extenso. Sólo nos queda reafirmar aquí el éxito de la programación de este año y también—cosa que no ha ocurrido en ocasiones anteriores— las consecuencias de este éxito, no siempre positivas. En el futuro, habrá que hacerla mayor o habrá que limitar las entradas para cada sesión.

IV. Hoy se mueven lentamente sobre la ciudad las nubes del otoño. Para los albacetenses, con la Feria se muere el verano. Otra estación, otro tiempo comienza.

Ramón BELLO BAYON



## HACIA EL FINAL

La Feria se precipita hacia el final. Pero no en aquel clima y ambiente de otros años, que parecía morir dulcemente, con tranquilidad y sin estridencias. Era la feria de los que, en los crepitantes días anteriores habían estado cercados por el trabajo en mil actividades, pues muchos han de afanarse hasta el agotamiento, para que la mayoría goce de lo lindo. Entonces hacían sus salidas y gustaban del manjar que aún quedaba en la mesa ferial.

Ahora, el Certamen tiene fuerza arrolladora hasta el último minuto. La Plaza de toros se abre nada menos que nueve tardes y en estas últimas, la dedicada al arte del rejoneo y, finalmente la del toro bufo, han tenido tanta aceptación como las corridas de toros, llenándose la plaza hasta sus remozadas almenas, naturalmente, con precios más equívocos y el público adecuado.

La Feria que concluye nos dispondrá a comentar algunos de sus aspectos, siempre con el enfoque hacia años venideros. Quienes dicen que las ferias se nos mueren, se habrán dado cuenta de su error. La que ha ocurrido tiene la demostración palmaria. Se han gastado millones de pesetas, se han consumido energías y ha reinado la alegría mayor. Hay que agradecer al tiempo su especial colaboración con este sol radiante que preside la fiesta.

La fiesta brava fue como siempre la protagonista esencial de nuestra Feria. A veces, siendo eje del programa deja un poco amargo. En esta ocasión, salvo los baches naturales que pueden darse a lo largo de un dilatado programa, las corridas han sido especialmente sensacionales. Tres especialmente, llenarán las mejores páginas de la historia taurina de Albacete. En la retina y selladas en los corazones de los aficionados albacetenses. Hubo grandes triun-

fadadores, pero descollaron los nuestros, Dámaso y Rojas, cada uno en su puesto. Haber gozado de tales espectáculos soberbios y advertir el radiante panorama en torno a temporadas sucesivas con esta resurrección del toreo albaceteño es motivo más que suficiente para guardar de la fiesta que está a punto de cerrarse una huella indeleble.

Cuando las circunstancias son propicias todo sale a derechas. También ha sido del general gusto el programa desarrollado. Llenazos en la Caseta, en otros espectáculos; asistencia masiva al Festival. Negocio para los feriantes que esta vez no saldrán quejosos.

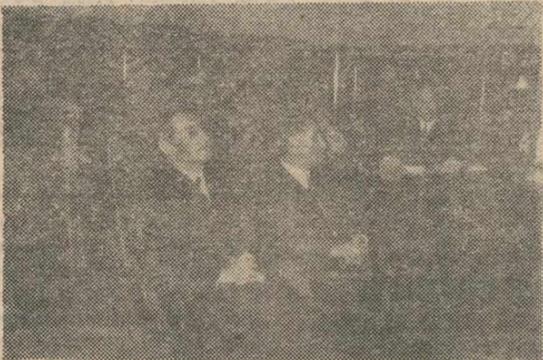
No es el momento adecuado para advertir las lagunas, que se han producido. Quienes organizan la Feria desde el Municipio las conocen y el alcalde de la ciudad no las ha callado, para procurar subsanar tales deficiencias en el futuro. Pero habrá que airearlas tratando de que incidan en el ánimo de todos, para que todos se apresten luego al esfuerzo colectivo.

Creo que habrá prolongación extraoficial hasta el próximo domingo. Lo habrán pedido muchos feriantes y es natural. Nunca mejor hay que aprovechar este clima dulce, dando cerrojazo definitivo cuando precisamente se despida el domingo próximo el largo y ardiente verano que hemos gozado y padecido al tiempo. A nosotros no nos agrada esa agonía lenta, pero hay juventud que nunca se cansa, y quien, como decimos, no ha podido hasta el momento saborear las delicias feriales con su trabajo. Ya es la Feria de Albacete una de las más largas, pero nada le sobra por fortuna. Los bolsillos quedarán esquilados, pero Dios y la Virgen de los Llanos proveerán.

Vamos con las postres-campanadas. Y que suenen con fuerza.

MOLINA

## Solemne apertura...



(Viene de la pág. primera)

Dedicó un recuerdo para don José Gallardo Ros, fiscal jefe de la Territorial, recientemente fallecido, cuya personalidad ecgizó en emocionados términos. Igualmente tuvo palabras de hondo afecto para don José Alcántara Sampelayo, último presidente de la Audiencia Territorial, también fallecido en el pasado año judicial.

El acto se cerró con un documentado discurso del presidente de la Territorial, señor Castro García, quien hizo, primeramente, unas importantes consideraciones sobre el Centenario de la Ley Orgánica del Poder Judicial, de 1870, haciendo referencia a la Ley Constitucional de 1812, cuando las Cortes de Cádiz dictaron la Constitución del Pueblo Soberano, el 15 de septiembre de ese mismo año.

Recordó con emoción a los compañeros fallecidos, don Gil López Ordás, don José Alcántara Sampelayo, don Ricardo de la Peña y don José Gallardo Ros. En su amplio y brillan-

te discurso, el señor Castro García abordó el tema de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, de 8 de abril de 1967, con diversas observaciones sobre la trascendental norma jurídica que regula todo el procedimiento penal en nuestro país, refiriéndose, finalmente, a una relación de sentencias dictadas en lo penal en todo el territorio de las provincias de Murcia, Ciudad Real, Cuenca y Albacete, en los años 68, 69 y primer trimestre de 1970-71, en nombre del Jefe del Estado y del ministro de Justicia.

Ambos oradores recogieron, al final de sus importantes discursos, largos y cálidos aplausos, cerrándose así el solemne y tradicional acto de apertura de los Tribunales.

## Cafetería NILO

Un ambiente amable de auténtica cafetería (Nueva dirección) Concepción, 15 Albacete

## ZODIAC CLUB

Discoteca Hotel Los Llanos

APERTURA SABADO 26 de septiembre

# LO QUE VD. NO LEYO

(Viene de la pág. tercera)

derita. Al Madrid le hacen falta personas no afiliadas a ningún sitio. "¿Qué habrían dicho en Andalucía, Vizcaya, Extremadura o la Mancha si nuestro gerente, Antonio Calderón, hubiera sido nombrado máximo dirigente del deporte español? ¿Cómo habrían puesto al Real Madrid?"

El fútbol es muy importante. El sábado hubieron cien mil personas e nel partido, ávidas de ver otra vez fútbol y de olvidar guerras y secuestros de aviones. Si el fútbol fuera sólo un fenómeno español, ya habrían acabado con él. Y por el fútbol, la historia del club del Real Madrid es, quizá, la más grande de los clubs de fútbol del mundo, y esto nadie nos lo puede quitar y nadie, a los madridistas, a los casi sesenta mil socios y millones de admiradores, nos tapanán la boca."

El señor Bernabéu, interrumpido en varios momentos con ovaciones, fue largamente aplaudido por los 170 asambleístas asistentes."—(De "Ya".)

## LO QUE DECLARA EL NUEVO DELEGADO NACIONAL, DON JUAN GICH

"Don Juan Gich, delegado nacional de Educación Física y Deportes, tomará posesión de su cargo el próximo miércoles. Esta mañana tuvimos ocasión de ponernos al habla con él. La conversación telefónica giró sobre el tema del discurso del presidente del Real Madrid en la asamblea de este club. Era de gran interés saber lo que el nuevo delegado opinaba:

—¿Se ha enterado del discurso de don Santiago Bernabéu?

—Sí; sé todo cuanto ha dicho en la asamblea y creo que cada uno es muy libre de opinar como quiera. Eso es lo que ha hecho don Santiago.

—¿Le parece lógico lo que dijo?

—Creo que no es muy lógica su postura; pero, por mi parte, no lo tomo en cuenta.

—¿Qué pide al mundillo deportivo de la capital de España?

—Yo les pido a todos, de Madrid y de España, que me dejen trabajar durante tres meses. Después, a la vista de los resultados, que me juzguen. A partir del miércoles estoy a su entera disposición para trabajar en pro del deporte español. Gracias por su llamada y hasta el miércoles."—(De "Madrid".)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

**AUTOMOVILES AGUILAR.** Ríos Rosas, 25, Albacete. Grandes oportunidades con facilidades de pago, entrada mínima. Seat 1.500; Seat C; Seat 850; Seat 600 D; Seat 850 Coupé; 4 L. todos tipos; berlinas modernas.

**FERIA AUTOMOVIL.** Ocasión. 10 a 30 octubre. La mejor oportunidad para comprar o vender su coche. Feria del Campo. Apartado Correos 11.0044. Teléf. 4 63 40 00 Madrid.

**SE ALQUILA PISO.** Razón: Teléfono 22 19 59.

### Trabajo

**AVON** anuncia frecuentemente por TVE y revistas la visita de las Distribuidoras de sus productos. Sea usted una de ellas y goce de buenas ganancias. Llame al teléfono 21.33.29, de Albacete, o escriba al apartado 14.875, de Madrid.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA DE ALBACETE

#### Adjudicación de destinos

Se pone en conocimiento de los interesados que el próximo miércoles, día 16, a las 11 horas y en el salón de actos de la Escuela de Magisterio, se procederá a la adjudicación de destinos para el actual curso escolar a los opositores y opositoras del año

**PARA MADRID** necesito cocinera y doncella informadas, sueldo 4.000. Poca familia. Sra. GIMENEZ. Velázquez, 53 MADRID.

**VISITADORES** de farmacias precisamos en Albacete y provincia para promocionar especialidades de consumo. Condiciones interesantes. Apartado 21 076 Madrid.

### Traspasos

**TRASPASO comercio,** sitio céntrico, con o sin géneros. Razón: Telf. 21 26 44.

### Pisos

**SE VENDEN Pisos.** Buen precio. Razón: Industrias Manchegas. c/. Carmen, 64.

**SE VENDE COTO DE CAZA** 600 hectáreas. Razón: Casa Cañete Peñas de San Pedro (Albacete).

**Droguería LLANITOS,** la casa de los papeles pintados de primera calidad a 99 Pts. el rollo, con personal especializado en su colocación. Batalla del Salado, 9, Teléfono 21 22 89.

## Nixon vendrá a Madrid...

Viene de la 1 página

dente Nixon, el pasado día 6 de agosto".

"Atendiendo a una invitación del Gobierno español, el secretario del Tesoro norteamericano, señor David M. Kennedy, visitará Madrid, durante los días 25 y 27 de septiembre, para cambiar impresiones sobre cuestiones de interés mutuo con las autoridades españolas. El señor Kennedy celebrará entrevistas con varios ministros del

Gobierno español.

El secretario del Tesoro norteamericano estará acompañado por varios altos funcionarios de su país, entre ellos el señor Arthur F. Burns, presidente del Banco Federal de los Estados Unidos, quien, asimismo, celebrará conversaciones con el gobernador del Banco de España y otras autoridades españolas.

Con motivo de esta visita se celebrará una reunión de trabajo entre los funcionarios norteamericanos y los correspondientes españoles".

## IMPORTANTE EMPRESA EN CONTINUA EXPANSION

### NECESITA

Personal con deseos de conseguir un futuro seguro y bien remunerado.

Interesados, escribir indicando especialidad laboral, experiencia, datos personales y aspiraciones.

(Absoluta reserva para colocados.)

Apartado número 79 ALBACETE

## 3.000 PLAZAS

Auxiliares Administración Civil, con más de 115.000 Ptas. Ambos sexos. Desde dieciocho años, sin limitación de edad. Nuevas Contestaciones. Ejercicios sencillísimos que PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. Inscripciones hasta 3 octubre. En la pasada oposición obtuvimos cien de las plazas convocadas.

Solicite urgentemente (HOY MISMO) programa y modelo oficial de inscripción, acompañando 10 Ptas. en sellos de Correos. Una simple carta bastará para resolver su porvenir. Dirijase inmediatamente a la: Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4, apartado 4.087. MADRID.

# LA VASCO-NAVARRA

## Sociedad Anónima Española de Seguros y Reaseguros

Participa a sus asegurados y amigos en general la instalación de sus nuevas oficinas en esta capital donde como siempre se les dispensará grata acogida

Damián Flores, 9, principal :-: Teléfono 212497

# TELEVISION

### PARA ESTA NOCHE

0'00, Fútbol: Retransmisión, en directo, desde el Estadio Manzanares, del encuentro entre el Atlético de Madrid y el Austria F. C. 11'00, Manix; 12'00, Vein-

ticuatro horas; 00'15, Los miércoles de Paulo VI; 00'25, Despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL JUEVES SOBREMESA

1,45, Carta de ajuste; 2,00, Apertura y presenta-

ción; 2,02, Panorama de actualidad; 3,00, Noticias a las tres; 3,25, Avances; 3,30, Bonanza; 4,30, Nivel de vida; 5,00, Hablemos de España; 5,15, Despedida y cierre.

### TARDE

7,15, Carta de ajuste; 7,30, Apertura y presentación; 7,32, Antena infantil; 8,29, Avances; 8,30, Misterios al descubierto.

### NOCHE

8,55, Esta noche...; 9,00, Novela. "Crimen y Castigo"; (cap. VIII); 9,30, Telediario; 9,55, Avances; 10,00, Al filo de lo imposible; 10,30, Ironside; 11,30, Aventura; 12,00, Veinticuatro horas; 00,15, Despedida y cierre.

### PROGRAMA PARA EL VIERNES, 18

### SOBREMESA

1,45, Carta de ajuste; 2,00, Apertura y presentación; 2,02, Panorama de actualidad; 3,00, Noticias a las tres; 3,25, Avances; 3,30, Fin de semana; 4,00, La casa de los Martínez; 4,30, Mis adorables sobrinos; 5,00, Hablemos de España; 5,15, Despedida y cierre.

### TARDE

7,15, Carta de ajuste; 7,30, Apertura y presentación; 7,32, Frankenstein y los imposibles; 8,00, Teleclub.

### NOCHE

8,55, Esta noche...; 9,00, Novela. Crimen y castigo, (capítulo IX); 9,30, Telediario; 9,55, Avances; 10,00, Esta noche con... George Dann; 10,30, Las diez de últimas; 11,15, Investigación en marcha; 12,00, Veinticuatro horas; 12,15, Despedida y cierre.

## Cafetería NILO

Meriendas  
Concepción, 15  
ALBACETE

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Dirección General de Colonización y Ordenación Rural

## Servicio Nacional de Concentración Parcelaria

### AVISO

Anunciando la toma de posesión de las fincas de reemplazo de la zona de Valdeganga (Albacete)

Se pone en conocimiento de todos los interesados en la concentración parcelaria de la zona de Valdeganga (Albacete), declarada de utilidad pública por Decreto de 9-12-1965, lo siguiente:

Primero.—Firme el Acuerdo de Concentración y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 54 de la Ley de Concentración Parcelaria, texto refundido de 8-11-1962, se dispone que los interesados tomen posesión de las nuevas fincas de reemplazo que les han sido adjudicadas en dicho Acuerdo.

Segundo.—La toma de posesión se realizará en dos fases:

1.—La primera se llevará a cabo en el presente año, a partir de la publicación de este aviso tomándose posesión de las fincas que hayan quedado de rastrojo al terminar la recolección de la cosecha de 1969-1970.

2.—La segunda fase de toma de posesión se efectuará al finalizar la recolección de la cosecha 1970-1971, para todas las fincas de las que no se tomó posesión en la primera fase.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Albacete, 12 de septiembre de 1970.  
EL INGENIERO JEFE DE LA DELEGACION,  
J. Antonio Cabañas Colom

## CASETA DE LOS JARDINILLOS

### HOY y MAÑANA SESIONES 7'30 TARDE Y 11 NOCHE



## LOS YORSY'S Y



## ROSSY ARMEN

Presentador: TORREBRUNO

Orquestas: ROBERTO RANGONE y ARTURO FORNES

## HOTEL LOS LLANOS

## GRAN CENA-BAILE DE GALA

Como final de la Feria y fiestas 1970

SABADO, día 19, a las DIEZ de la noche

Orquesta LOS SINGUEL

Plazas limitadas :: Reserve su mesa con antelación

# Inauguración de las nuevas instalaciones «EL AGUILA»

No es una circunstancia casual que el acto a que hemos asistido el día 12 de los corrientes con motivo de la inauguración de las nuevas instalaciones de la Fábrica de la Mancha de "Cervezas El Aguila", se haya efectuado dentro del apretado programa de nuestras Ferias y Fiestas. En sí, este acto inaugural es una celebración solemne e histórica para Albacete, pues esta gran Empresa que con orgullo ostenta el título de Ejemplar y fábrica "cerveza de España" con bien ganado prestigio, ha contribuido con esta fábrica a aumentar el desarrollo industrial de Albacete, destacándose con primordial interés, así en el porvenir de la región manchega.

El acto inaugural constituye, pues, un acontecimiento de singular trascendencia, no sólo para Albacete y su Mancha, sino de auténtica proyección nacional.

La importancia que la Empresa "El Aguila" concede a esta fábrica se ha puesto de relieve con motivo de este acto, a cuya celebración se han desplazado autoridades nacionales, el Consejo de Administración y altos directivos de la Empresa.

## EL ACTO INAUGURAL

Asistió al acto el presidente del Sindicato Nacional de la Vid, Cervezas y Bebidas, don Francisco Moreno Arenas, que fue acompañado desde la entrada de la fábrica por el señor Marqués de Murrieta, vicepresidente, y por el consejero delegado, don Alberto de Comenge, y el Director General, don Manuel Fraga Iribarne.

Asimismo, nuestras primeras autoridades provinciales y locales, con los excelentísimos señores gobernadores civil y militar,



presidente de la Audiencia y más de quinientos invitados, clientes, distribuidores y amigos de Cervezas "El Aguila" de la ciudad y toda la región fueron testigos excepcionales del acto.

Terminada la ceremonia de bendición, pronunció unas palabras el excelentísimo señor don Julián de Olivares Marqués de Murrieta, quien destacó la importancia y la satisfacción de "El Aguila" por poder inaugurar estas instalaciones, agradeciendo a las autoridades su presencia, y a los técnicos y colaboradores su esfuerzo por lograr tan brillante realización.

Asimismo se congratuló de que esta fábrica pueda contribuir al desarrollo económico y social de Albacete, de La Mancha y de España.

## PALABRAS DEL DIRECTOR GENERAL D. MANUEL FRAGA

A continuación pronunció unas palabras el Director General de Cervezas "El Aguila", excelentísimo

señor don Manuel Fraga Iribarne.

Destacó cómo con esta realización de la PLANTA DE FABRICACION DE MALTA DE ALBACETE, EL AGUILA, el primer grupo cervecero y maltero de la nación, es fiel a su sentido de servicio a la economía nacional, a su título de Empresa MODELO y a su lema de producir "CERVEZA DE ESPAÑA".

Excmos. e Ilmos. señores; señoras y señores:

Es una gran satisfacción para mí, en representación de la S. A. El Aguila, informarles sobre la inauguración de esta gran maltería, que es la factoría número seis de las once que nuestro grupo tiene en toda España.

Otras dos malterías (en Villaverde y Ciempozuelos) y seis grandes fábricas de cerveza (dos en Madrid, y una en Valencia, Córdoba, Zaragoza y Alicante), más dos filiales en Cartagena y Mérida, hacen de

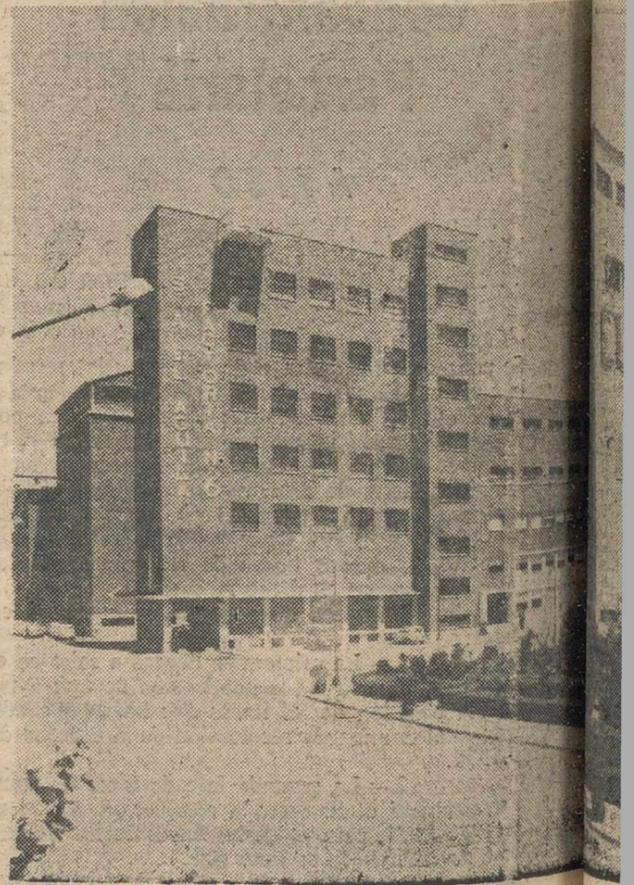
El Aguila, S. A., el principal grupo cervecero y maltero de la nación, con una producción superior a la cuarta parte de la producción global de cerveza, y de más de un tercio de la malta.

Deseo subrayar este último punto, porque nuestra Sociedad, fiel a su lema de producir *Cerveza de España*, y al título de *Empresa Modelo* que ostenta con orgullo, ha hecho siempre cuestión de servicio a la Economía nacional.

Por ello, a pesar de lo cuantioso de las inmobilizaciones que ello supone en su programa de inversiones, produce la totalidad de la malta que utiliza, lo que es una excepción, en este momento única; e incluso, después de esta ampliación, está vendiendo un discreto excedente en el mercado nacional. El hecho debe ser subrayado, cuando en los años 1968 y 1969 las importaciones de malta han supuesto un déficit superior a los

Este complejo de España y admite con

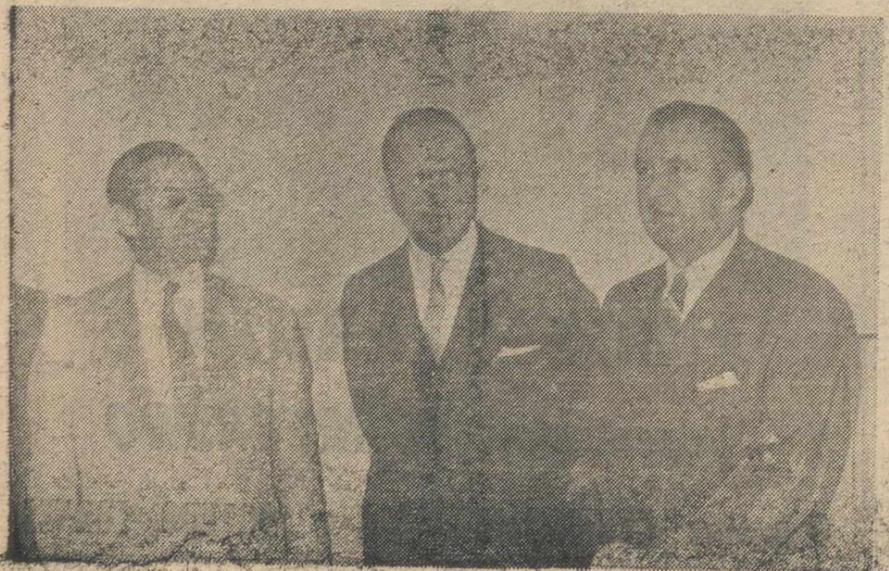
*"Nos honramos en ofrecer una contribución a su desarrollo general de esta"*



200 millones de pesetas anual, en nuestra difícil balanza de pagos.

Conviene recordar que la producción espa-

ñaola de malta fue en 1969 prácticamente la misma de 1968, con 131.000 TM., por lo cual la importación lle-



# taes de la factoría de cervezas

## ALBACETE

de cervecera es el mayor de con los mejores de Europa

Albacete y a toda la Mancha, como de la e industrial", dijo el director general, señor Fraga Iribarne

una capacidad anual de unas 10.000 TM. de malta cervecera, y con las obras de ampliación que acaban de completarse, ha pasado a 20.000 TM. anuales. No habiéndose celebrado entonces una ceremonia pública de inauguración, nos honramos ahora en ofrecérsela, en este acto, a Albacete y a toda la Mancha, como una contribución a su desarrollo agrícola e industrial.

Algunos datos más ilustran la importancia de estas instalaciones. La inversión total supera los 200 millones de pesetas; y la producción anual tiene un valor equivalente.

El consumo de energía eléctrica supera los dos millones de kilovatios-hora, y el de agua los 380.000 metros cúbicos.

Con la citada producción de malta pueden producirse 130 millones de litros de cerveza al año.

Con ello El Aguila, S. A., reitera su política de servicio, en colaboración con la política general económica, en relación con la producción de cereales renta-

bles, y en particular de cebadas cerveceras de buena calidad. Nuestra Sociedad consume el 25 por 100 del total de la cosecha de cebada.

La producción de malta es una de las más favorables salidas para nuestra producción de cebada, y por otra parte aún admite desarrollos importantes.

Todo hace suponer que, a pesar de un rápido desarrollo tecnológico, que incluye la utilización de los procesos enzimáticos para la utilización directa de los crudos de cebada, y de otros crudos, en mayor proporción que la actual, es indudable que la malta ha de seguir siendo la materia prima básica de la cerveza, como bien lo demuestra el reiterado apego a la "ley de pureza" de los maestros alemanes. Por otra parte, no cabe dudar de las posibilidades del desarrollo de la producción de "whisky", y de otras bebidas a base de malta, como las maltinas que tanto éxito están teniendo en países de clima semejante al nuestro. Y, sobre todo, la cerveza, con sus excelentes calidades y su carácter de bebida na-



tural y sana, aumenta en consumo en todo el mundo, y particularmente en España, que es ya el quinto país, de la Europa Occidental con una producción que supera a la de países tan cerveceros como Holanda y Dinamarca, y dobla a la de Italia.

Todo esto subraya la importancia de esta inauguración, de una planta que es la mayor de España, y admite la comparación con las mejores de Europa. Nuestra satisfacción se aumenta al vernos acompañados por tan ilustres autoridades y personalidades nacionales, provinciales y locales, a las que agradecemos su presencia y la colaboración que nos

han dado en todo momento.

Gracias igualmente a los constructores, técnicos y trabajadores de todas clases que han hecho posible esta obra en un tiempo récord.

### VISITA A LA FABRICA

Las autoridades e invitados tuvimos ocasión de visitar las instalaciones inauguradas, que han convertido esta MALTERIA en la más moderna de España. Impresiona contemplar las inmensas calles de germinación de grano, los silos de almacenamiento, las instalaciones de limpieza y selección, tanto como la nave de motores y energía. Baste decir, como datos técnicos:

Esta factoría tiene una capacidad de transformación del orden de los 24 millones de kilos de cebada, con un valor de su producción anual de 206 millones de pesetas.

El complejo está construido sobre una superficie de 33.738 metros cuadrados, con 8.000 metros edificadas y 17.100 metros cuadrados que corresponden a las plantas industriales.

En otro orden, esta factoría tiene una potencia instalada de 1.635 CV., con transformadores con una potencia de 850 KVA., con 243 motores eléctricos y 2.600 elementos de automatismo, con 150.000 metros de cables eléctricos.

Tiene 6.000 metros de tuberías y 3.100 metros de alcantarillado.

El consumo anual de energía eléctrica es del orden de los 2.100.000 KVH.; de agua, 380.000 metros cúbicos, y de Fuel-oil, 2.700 toneladas métricas.

Existen 69 puestos de trabajo, con una producción por persona y año de 384.600 Kgs.

Con la producción de esta factoría se pueden fabricar 130 millones de litros de cerveza al año. La capacidad de ensilado de este complejo alcanza las 8.000 toneladas métricas.

Los consejeros, directivos y técnicos de "El Aguila", dieron todo género de explicaciones, acompañando a los visitantes durante su recorrido por la instalación.

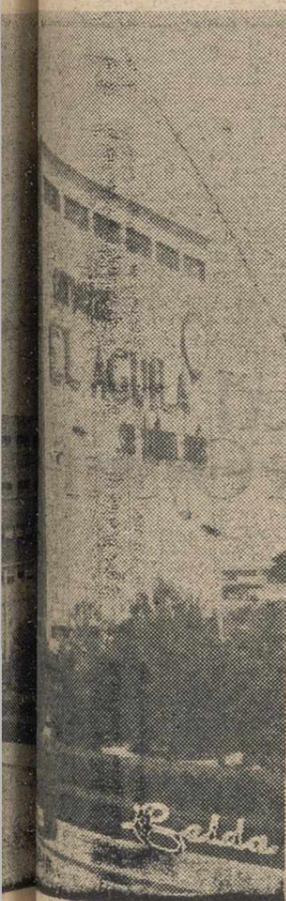
### UN AGASAJO

Singular cortesía de "El Aguila" significó el agasajo final con que fueron obsequiados todos los asistentes.

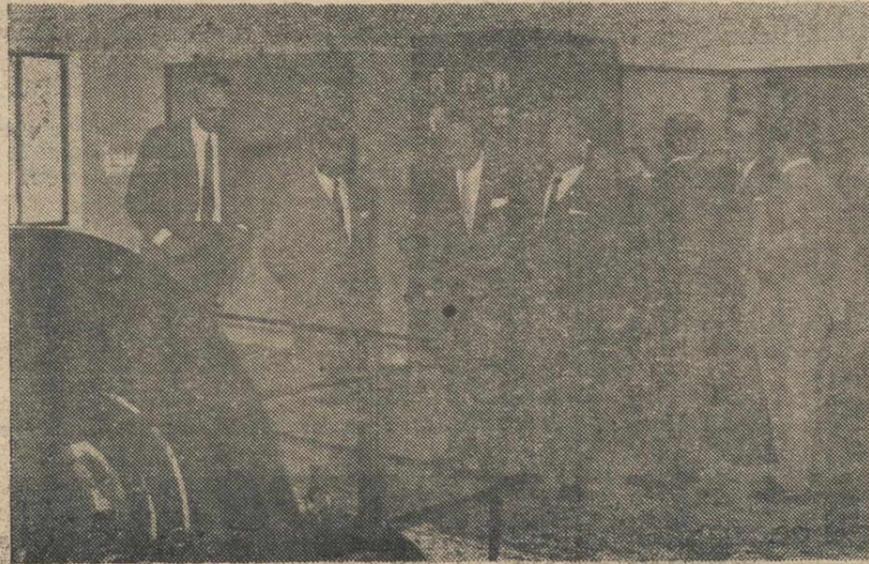
Grandes barros de aperitivos y torres de tirada de cerveza "El Aguila" fueron puestos a disposición de todos, mientras los invitados conversaban, con directivos y consejeros, las instalaciones recorridas, a la vez que bebían su cerveza, tan apetecible en el hermoso día que nos acompañó.

Entonces hicieron su aparición los grupos folklóricos manchegos de El Bonillo, especialmente adheridos al acto, que realizaron una artística exhibición de los bailes de la región.

Es así cómo, con cerveza "El Aguila", entre bailes típicos y un ambiente de gratísima cordialidad, se celebró un acto que perdurará en la memoria de los asistentes y quedará patente en la historia de Albacete y de sus Fiestas del año 1970.



ra hacer frente a tal situación. Esta factoría inició su producción en septiembre de 1962, con



## Edicto de la Alcaldía

Se pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados que, desde el próximo día 16 de septiembre y hasta el día 16 de noviembre, ambos inclusive, de acuerdo con lo establecido por la Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento, por acuerdo de fecha 19 de febrero del año actual, y del artículo 79 del Reglamento General de Recaudación, tendrá lugar la cobranza en período voluntario de las exacciones municipales siguientes:

- 1.—Suelo, subsuelo y vuelo de la vía pública.
- 2.—Solares, estén o no edificados, 0,25 por 100, para amortización de empréstitos.
- 3.—Recogida domiciliaria de basuras, año 1969 (segundo semestre).
- 4.—Vigilancia de establecimientos.
- 5.—Situación especial de solares.
- 6.—Solares sin edificar.
- 7.—Toldos, marquesinas y miradores.
- 8.—Rótulos, letreros, vitrinas, muestras y escaparates.
- 9.—Motores, transformadores, generadores y calderas de vapor.
- 10.—Desagüe de canalones.
- 11.—Alcantarillado y saneamiento.
- 12.—Entrada de carruajes (portadas).
- 13.—Casinos y círculos de recreo.
- 14.—Rejas de piso y lucernarios.
- 15.—Puertas que abren al exterior.
- 16.—Solares sin vallar.
- 17.—Tránsito de animales domésticos.
- 18.—Rodaje o arrastre.
- 19.—Declaraciones confeccionadas de oficio a contribuyentes nuevo régimen de contribución urbana (primera fase).

Y correspondiente al segundo semestre del año en curso, en las oficinas de Recaudación de este Ayuntamiento, sitas en la plaza de Mateo Villora, 4 (antes Carretas).

Se recuerda, de conformidad con el artículo 81-6 del Reglamento General de Recaudación, la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y gestión de abono de los recibos a través de las entidades bancarias y Cajas de Ahorro, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del citado Reglamento General de Recaudación, y se advierte que, transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente, los contribuyentes podrán hacer efectivos sus débitos hasta el día 30 de noviembre inclusive, con el recargo de prórroga del 10 por 100 que establece el artículo 92 del mismo Reglamento. Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del 20 por 100, iniciándose el procedimiento de cobro por la vía de apremio.

Albacete, a 10 de septiembre de 1970.

EL ALCALDE

## REPRESENTANTE

Introducido en ramo madera, precisa importante fábrica Catalana de Colas, para Albacete y provincia. Preferible con almacén y vehículo propio. Escribir al número 9934, Vergara, 18, Barcelona—2.

## PRECISAMOS VIAJANTE PARA ALBACETE Y PROVINCIA

EDAD, 23 a 28 años.  
Carnet de 2.ª clase.  
Con experiencia en ventas.  
Preferible conocimiento maquinaria de construcción.

## Ofrecemos

Vehículo de la Empresa.  
Gratificación mensual.  
Comisiones.  
Gastos de viaje y vehículo.  
Presentarse, días 17 y 18 del actual. Horas: de 10 a 1 y de 4 a 7, en

**JOAOR**

Pedro Coca, 20.

## DESDE OCTUBRE, UN CORRESPONSAL ESPAÑOL DE LA AGENCIA «EFE», EN MOSCÚ

Y un periodista ruso de la Agencia «Tass» en Madrid

MADRID, 15.—La Agencia Efe tendrá acreditado próximamente a un corresponsal informativo en Moscú, el primero de la Prensa española con carácter de permanente. Por su parte, la Agencia rusa «Tass» dispondrá también de un corresponsal permanente en Madrid.

Después de múltiples negociaciones celebradas a lo largo de los últimos meses, ambas agencias llegaron a este acuerdo de intercambio de corresponsales, que ha quedado formalizado documentalmente por cartas cruzadas entre el director general de «Tass», Leonid Zamiatin, y el director-gerente de la Agencia Efe, Alejandro Armesto.

Se espera que la corresponsalía de Efe quede establecida en Moscú a mediados del próximo mes de octubre, con las facilidades precisas para una transmisión directa del servicio informativo a la central de la Agencia, en conexión con el sistema de comunicaciones europeo de Efe.

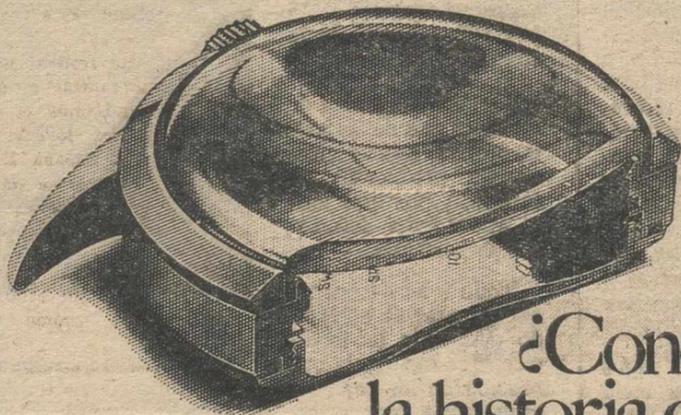
La Agencia española dispondrá así, para los medios nacionales e internacionales a los que sirve, de un nuevo servicio de noticias propio que reforzará la información extranjera que le suministran sus delegaciones y corresponsalías establecidas en cuatro continentes.—Cifra.

## Talleres José Fructuoso

Pone a su disposición y amigos en general, una sección de fabricación de moldes y matrices para todo trabajo, así como una serie de máquinas de fundición a presión de metales no ferrosos especiales para fornituras del calzado y piezas industriales. Prolongación de Alvarado, 25, Telf. 234478 y Antonio Maura, 29 (Barrio de San Agustín), Telf. 234478, Alicante.

## ACADEMIA C.E.D.E.S. Y RESIDENCIA ESTUDIANTES CARLOS III

Reconocido Superior  
Párvulos - Primaria - Bachiller - Preuniversitario - Externos - Mediopensionistas - Internos  
Clases reducidas de alumnos  
Grandes éxitos en reválidas.  
Magníficos laboratorios para Física y Química y Gabinete de Ciencias naturales  
Espléndida zona deportiva - Gimnasio cubierto  
Pérez Galdós, 9 Teléfono 21 16 03  
Carretera Peñas, 29, Teléfono 22 09 15  
ALBACETE



## ¿Conoce Usted la historia del Rolex Oyster aplastado?

Por puro capricho de nuestros técnicos hemos sumergido en una cámara de compresión la caja de un Rolex Oyster Explorer, garantizado impermeable hasta una profundidad de 100 metros.

A título de prueba, para ver qué pasaba, la hemos sometido a una presión equivalente a una inmersión de 300 metros bajo el agua.

No pasó nada.

Aumentamos la presión hasta una profundidad de 450 metros.

Y siguió sin pasar nada.

Cuando llegamos a una profundidad de 510 metros observamos que el cristal comenzaba a encorvarse.

Continuamos presionando hasta 570 metros y entonces el fondo también empezó a dar señales de combadura.

Forzamos la presión hasta alcanzar el equivalente de 600 metros de profundidad. Tanto el cristal como el fondo se doblaron notablemente. Si dentro de la caja Oyster hubiera estado la máquina del reloj, no cabe duda de que ésta habría sufrido una compresión. Sin embargo no se habría mojado, ya que la caja Oyster, aunque aplastada, permanecía totalmente hermética.

Lo que no está mal, tratándose de un reloj que garantizamos impermeable hasta 100 metros.



Cronómetro Oyster Perpetual Day-Date Impermeable-Automático Fecha muy legible aumentada por lente Cyclops. El día de la semana con todas sus letras. Con brazaletes President. En oro de 18 quilates P. V. P. 61.000.- Ptas.



Los hombres que dirigen los destinos del mundo llevan relojes Rolex.

**mompó** Joyero - M. de Molins, 15 - ALBACETE

**SIMPATICO Y AMBICIOSO**

# Torrebruno, un artista completo

**Está preparando un "clan" para el lanzamiento de artistas a escala internacional**

Parece un vividor, un cara, un jornalero de la noche y mil cosas más de toda la bohemia andante, y sin embargo es cuestión de conocerlo, de hablar un rato con él para saber que es un hombre jovial, sencillo y hasta casero —como dice él— que ama la tranquilidad. Torrebruno ha ido labrando desde el otoño de 1958 en España un surco muy largo en los terrenos artísticos: «Gran Parada», «Concertino», «Buenas tardes con música», «Musical 68», «Todo», «Club Mediodía», posiblemente uno de los artistas que más ha grabado en televisión con 286 programas. También hay muchas canciones en su haber y muchas galas a lo largo y ancho de nuestra geografía. Torrebruno humorista —con sus chistes malos y buenos—, Torrebruno cantante, Torrebruno compositor debe gran parte de su éxito a una acogida simpática y familiar en España.



niños, que se llamará «Super sabio». También voy a grabar un LP dedicado exclusivamente a los niños.

—¿Qué hay de ese «Clan Torrebruno»?

—Será un «clan» —no como el de Sinatra, claro— que servirá de trampolín a muchos artistas españoles, a muchos talentos ocultos que no han tenido oportunidad de manifestarse. Será algo de proyección internacional, que vamos a conseguir con la ayuda de muchos amigos. Nosotros formaremos a los artistas —no serán muchos cada vez— y después se les lanzará.

—¿Dónde vas a encontrar estos artistas?

—En un festival que vamos a organizar próximamente tendremos el primer contacto con jóvenes artistas de toda España. Después todo el mundo se irá enterando por emisoras, periódicos y revistas especializadas.

—Oye, tú que estás metido en esto, ¿cómo ves el

vueltecita, pero yo generalmente trabajo todo el mundo. En diciembre por ejemplo voy a Méjico, Buenos Aires y Venezuela.

—¿Cómo te valoras más: como humorista, cantante o compositor?

—Trato de valorarme como artista completo. Quiero llegar a ser el hombre-espectáculo. Así se dura más, se abarca más el arte.

—¿Cómo te encuentras de moral después de tanto trabajo?

—Me encuentro muy bien. He llegado donde quería. Estoy en un término medio, que es donde menos envidias se tienen. Ahora llevo seis meses contratado como director artístico del Parque de Atracciones de Madrid y estoy muy satisfecho.

—¿Cómo es tu humor?

—Yo creo que es un humor muy sano. Nunca hay que recorrer la vulgaridad para hacer reír. Lo importante de un artista es ser simpático al público.

—¿Cómo es Torrebruno fuera del espectáculo?

—Soy muy casero. Si puedo tratar de evadir las mayores manifestaciones fuera de mi vida pública es lo que más me gusta.

—Pero no te casas ni a tiros.

—Ayer tenía que casarme con una española pero la cosa no llegó. Intentaré casarme con otra española. Al fin y al cabo los españoles y los italianos aparte de vecinos somos casi iguales y será fácil entenderse.

—¿Has ganado mucho dinero?

—Desde luego, y lo he empleado muy bien. Ten en cuenta que tengo ocho hermanos y treinta y dos sobrinos y todas mis hermanas se han casado con mi ayuda económica. A mi hermano le he costeado la carrera de abogado y ahora se casa con la hija del mejor notario de Milán.

—¿Qué estás preparando ahora?

—Estoy esperando la contestación para hacer un programa de televisión, un programa de nuestra era, un programa cultural para los

## AYUNTAMIENTO DE ALMANSA

El día 1 de octubre próximo tendrán lugar en esta Casa Consistorial las subastas del aprovechamiento de maderas del monte "Pinar" de los propios de este municipio, campaña forestal 1970/71, consistentes:

A las 11 horas Lote núm. 1, 2.391 pinos, especie P. h., con 749 metros cúbicos de madera y precio de tasación de 307.090 pesetas.

A las 11,30 horas Lote núm. 2, de 1.321 pinos, especie P. h., con 253 metros cúbicos de madera y un precio de tasación de 75.900 pesetas.

Se admitirán Pliegos en Plica cerrada hasta el día señalado para la subasta y hora de las 10,30 de la mañana en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Si no hubiera licitadores se celebrarán segundas el día 14 del mismo octubre en iguales horas y condiciones.

Almansa, 10 septiembre 1970

EL ALCALDE

panorama de nuestra canción?

—Lo veo bastante bien. Ahora hay un «boom» bastante grande, gracias a los productores y a la televisión. Pero les falta a los cantantes un poco de tiempo para llegar a tener nivel internacional. Antes apenas se vendían discos pero ya se va observando un mayor interés. En Italia la tercera industria es la música, el disco. En España se irá consiguiendo también esto.

—¿Algo más?

—Decir a través del periódico, que estoy encantado de haber pasado la Fe-

ria de Albacete y en contacto directo cada día con su maravilloso público. Un público atento, cordial, comprensivo que no me ha cogido de sorpresa porque ya lo conocía de una ocasión anterior.

—o—  
Romano de siete generaciones, simpático y ambicioso, intenta el último chiste de cara al público y le sale malísimo. Torrebruno recibe una ovación de gala. Lo importante, desde luego es ser simpático. Trabajar con agrado y con entrega.

S. MORENO  
(Foto MONTESINOS)

# ASESORES DE INVERSION

## SOFICO RENTA, S.A. SDAD. DEL GRUPO FINANCIERO INTERNACIONAL SOFICO

**Necesita:**

Personal de ambos sexos que deseen integrarse en su División Comercial como Asesores de Inversión, tanto en Madrid como en el resto de España.

**Pedimos:**

Absoluta moralidad, buen nivel cultural y contactos sociales.

**Oportunidad única:**

Para aquellas personas expertas en Fondos de Inversión y capacitación de Sistemas de Ahorro, capitalización, Seguros, etcétera.

**Ofrecemos:**

Comisiones e incentivos, grandes posibilidades de obtener ingresos inmediatos, así como de Promoción a altos cargos en nuestro Grupo de Empresas para personas de probado valor.

Dirigirse por escrito indicando referencias, a: SOFICO RENTA, S. A. Dirección Comercial, Claudio Coello, 124, MADRID (Edificio SOFICO) GARANTIZAMOS reserva absoluta, devolviéndose inmediatamente sus cartas a las personas no seleccionadas.

### MAQUINAS DE OBRAS PUBLICAS DE OCASION

vendemos

**Bulldozers de Cadenas:**

Marca, CATERPILLAR, modelo D8-H  
Marca, CATERPILLAR, modelo D7-E  
Marca, INTERNATIONAL, modelo TD-25B

**Palas de Cadenas:**

Marca, CATERPILLAR, modelo 955-H  
Marca, FIAT, modelo FL-8  
Marca, MASSEY FERGUSON, modelo 3366  
Marca, CASE, modelo 530  
Marca, DEUTZ, modelo D75-S5

**Palas de Ruedas:**

Marca, CATERPILLAR, modelo 922-B  
Marca, KRAMER, modelo KS-511  
Marca, WITHLCOK

**Excavadora de Cable:**

Marca, Skoda, modelo D-051

**Motor Marino:**

Marca, CATERPILLAR, modelo D-333

**Empacadora:**

Marca, John Deere, modelo 214-WS

**Cortadora de Cereal:**

Marca, John Deere, modelo 55H-1-LO

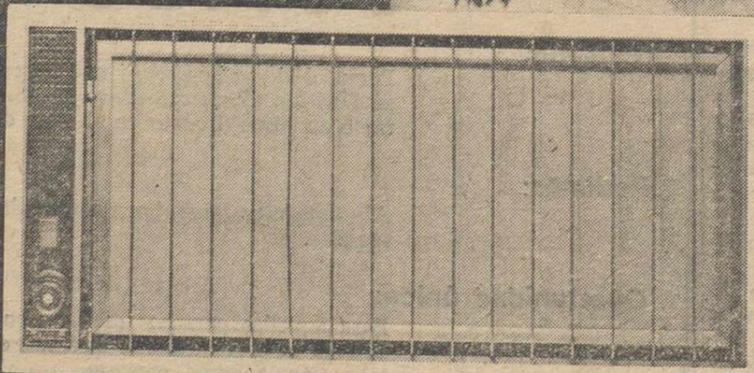
FINANZAUTO, S. A.

BASE LEVANTE... C Madrid-Valencia, Km. 332-Tel. 26 37 07. CHIVA (Valencia).

Caterpillar, Cat y C son Marcas de Caterpillar Tractor Co.



CALEFACCION  
**sol-Thermic**<sup>sa</sup>  
 sistema solar



tan sano, seguro y económico  
**¡COMO EL CALOR DEL SOL!**

FABRICADO BAJO PATENTE INTERNACIONAL  
 (RECHACE IMITACIONES)

**VENDEDORES OFICIALES EN ALBACETE Y PROVINCIA**

**ALBACETE**

**Metalmobel**  
 c/. Martínez Villana, 11

**Electricidad Oscar**  
 c/. Dionisio Guardiola, 25

**Remigio Martínez**

c/. Marqués de Molins, 5  
 Teléf. 21 18 51

**PROVINCIA**

**Almansa**

(Electricidad Gilco)  
 c/. Aniceto Coloma, 123

**Caudete**

D. Manuel Requena Vinader  
 Abadía, 6

**Hellín**

D. Jesús Soler Quintanilla  
 Juan XXIII, 1

**La Roda**

D. Francisco Cuchillo  
 Alfredo Atienza, 16

**Casas-Ibáñez**

(Electrogás Robert)  
 c/. José Antonio, 7

**Tobarra**

D. José Garrido Cabañero  
 c/. Generalísimo, 84

Distribuidor oficial para **ALBACETE** D. MIGUEL ARNEDO Francisco Pizarro, 11, bajo - Tel. 22 05 05

# La primera etapa de la VI Vuelta Ciclista a Albacete fue ganada por Luis Angel Mate

Primera etapa de la VI Vuelta Ciclista a Albacete Gran Premio Feria 1970, con un recorrido de 122 kilómetros, o sea el trayecto Albacete - Barrax - Munera - Santa Marta-Barrax-Albace-

te, con meta en la parte baja de la Avenida Rodríguez Acosta. Destacada y numerosa participación de corredores representativos de las Federaciones de Murcia, Valencia, Burgalesa, Salmanti-

na, Castellana, Palentina, Catalana y otras, todos encuadrados en la categoría aficionados de segunda.

Se lucha fuerte desde el comienzo de la prueba, y al paso por Barrax va un gru-

po destacado de seis hombres, siendo Estruch, de San Sebastián, el que se adjudica la «prima» de aquel Ayuntamiento. En el Alto de la Televisión puntúan para el Premio de la Montaña Rubio, Fernández Rojo y José Tomás Rubio, por este orden. Y en Munera, los premios especiales de meta volante son para Pérez Morán y Correas.

Por Santa Marta pasan en cabeza cuatro hombres, seguido de diversos grupos. Se pedalea con ganas y queda descolgado del pelotón fugitivo el 22, que es rebasado por otros corredores. Ya entrando en la capital caen a tierra dos de los tres destacados, ocasión que aprovecha el 10 para acelerar la marcha y entrar en solitario en la meta.

La clasificación general en los primeros puestos quedó así. Primero, Luis Angel Mate, de Palencia. Y a 35 segundos Felipe Santos (Madrid) y Pedro Rubio (Madrid). Ya más distanciados fueron entrando Pascual López (Murcia), García Ballesteros (Albacete), Antonio Guerra (Burgos), Rafael Romero (Madrid), Arturo García (Burgos), Antonio López (Madrid), Antonio Marco (Murcia), Tomás Romero (Madrid), Justo Moreno (Madrid), Antonio Sánchez (Madrid), Rafael Pérez (Valencia), Antonio Reales y Juan Ballesteros (Albacete), entre otros, hasta un total de 30 clasificados.

Exito, pues, de esta jornada inicial de la VI Vuelta Ciclista Albacete «Gran Premio Feria 1970», patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento y organizada por la Delegación de Ciclismo y Club Albacete E. y D., con el cronometraje oficial del reloj Liom Gêneve, gentilmente ofrecido por su concesionario para España señor Fajardo, entusiasta aficionado albacetense.

OILIME

# Catástrofe en Almería

Viene de la página 12

una oscuridad que alarmó a los vecinos, así como en el edificio de la Telefónica, donde durante unos minutos los servicios apenas pudieron ser atendidos. Las primeras impresiones fueron de que se trataba de un terremoto.

El edificio derrumbado es de diez plantas y ya ondeaba sobre el mismo la bandera indicadora de haberse cubierto aguas. Dentro de la obra, en distintos lugares, se hallaban iniciando sus tareas los trabajadores, que acababan de almorzar. En los primeros momentos, y por hallarse en las proximidades del exterior, fueron extraídos Manuel Márquez Requena, de cincuenta y nueve años; Francisco Plaza Zapata, Antonio López Muñoz, Dionisio Pérez Jiménez, Juan Góngora Ruiz y Francisco Nin de Cardona. Los seis fueron trasladados a la Casa de Socorro. El primero falleció antes de su ingreso en el benéfico establecimiento, los otros cuatro sufren heridas menos graves y el último, leves. Este pasó a su domicilio, y los restantes, a la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social, donde se hallan encamados. A las seis de la tarde han sido extraídos una cabeza inidentificable y una pierna.

## PALABRAS DEL OBISPO DE LA DIOCESIS A LOS OBREROS SEPULTADOS

ALMERIA, 16.—Prosiguen, a las dos de la madrugada, con intensidad, los trabajos para conseguir el rescate de las víctimas con vida —se cree que son tres—, que se hallan bajo los escombros.

A la una de la madrugada, el obispo de la Dió-

cesis, después de hecho un silencio impresionante, les dirigió las siguientes frases: «Toda Almería está con vosotros; pedidle a la Virgen del Mar; tened confianza en el Señor».

En el lugar del siniestro se encuentran el gobernador civil, obispo de la Diócesis y primeras autoridades almerienses.—Cifra.

## HUBO QUE AMPUTAR UNA PIERNA A UNO DE LOS SUPERVIVIENTES

ALMERIA, 16.—A las cinco menos veinticinco de esta madrugada fue extraído de entre los escombros de la casa derruida el hasta ahora primer superviviente de entre los que quedaron aprisionados por el derrumbamiento. Sin embargo, y como quiera que una de sus piernas estaba aprisionada por una viga y su posición impedía el posible rescate de los otros sepultados, y previa consulta con el juez, los médicos tuvieron que amputarle el miembro aprisionado. Inmediatamente después, el superviviente fue trasladado a la Residencia de la Seguridad Social.—Cifra.

## VAN EXTRAIDOS OCHO HERIDOS Y DOS MUERTOS

ALMERIA, 16.—El superviviente ingresado en la Residencia de la Seguridad Social y al que le fue amputada la pierna izquierda por el doctor don Raimundo Castro Mayor, en la misma galería horadada entre los escombros, tiene 22 años y se llama José González Deza.

A las nueve y diez, los trabajos se dirigen a sacar por encima de los escombros, practicando una especie de pozo, a las personas que después de diecinueve horas se hallan aún sepultadas con vida y a aquellas otras que se dan por muertas y están junto a ellas.—Cifra.



PRIMER ANIVERSARIO

# DOÑA CARMEN LOPEZ LOPEZ

Que falleció el día 18 de septiembre de 1969

D. E. P.

*Su esposo, don Pedro López Cañadas; hijos, María Dolores y Pedro; hijos políticos, Fernando Pou Andreu y Germana Gil López y demás familia,*

**RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA**

La misa que tendrá lugar el próximo día 18 a las DIEZ de la mañana en la Santa Iglesia Catedral, será aplicada por su eterno descanso.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Albacete, septiembre 1970



# DON JUAN PEREZ GARCIA

Abogado y Farmacéutico

Falleció en Cullera (Valencia) el día 7 de septiembre de 1970, a los 59 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de S. S.

D. E. P.

Sus hijos, Angelita, Juan Luis, Maribel y José Pérez Cebrían; padres, Anastasio Pérez Gómez y Angela García Jiménez; hermanos, Aña, Virtudes y Anastasio; primos, sobrinos y demás familia,

**RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA**

El funeral tendrá lugar el próximo viernes día 18, a las DIEZ de la mañana en la Iglesia Parroquial de San Andrés de Alcalá del Júcar.

Septiembre 1970

# TOROS Y TOREROS

Séptimo festejo del abono

## Otra vez el cartel de «no hay billetes», en la corrida del arte del rejoneo

Brillantes actuaciones de los hermanos Peralta, Alvaro Domecq y José Manuel Lupi



Arriba, los rejoneadores con el empresario, señor Jiménez Blanco, se retratan junto al cartel de "No hay billetes", y, sobre estas líneas, Dámaso González, triunfador de la Feria, que presenció la corrida de ayer, desde un burladero, con el comisario jefe de Policía y nuestro director. (Fotos MONDEJAR).

MARTES, 15.—Séptima y última del abono de la Feria. Corrida del arte del rejoneo. Lleno total, con el cartel de "No hay billetes" en las taquillas. Seis toros de los Hijos de don Bernardino Jiménez, que, en general, resultaron bravos, para los rejoneadores don Angel Peralta, don Rafael Peralta, don Alvaro Domecq y don José Manuel Lupi, este último de Portugal.

Don Angel Peralta, en el primero, se lució con las

### APERTURA DE TRIBUNALES EN MADRID



MADRID.—En el mediodía de ayer y bajo la presidencia del ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, tuvo lugar la ceremonia de apertura de Tribunales, celebrada en el Salón de Plenos del Supremo del Palacio de Justicia. En la foto, el presidente del Tribunal Supremo, señor Ruiz Jarabo, durante su intervención.—(Foto CIFRA)

jacas, y entre ovaciones y música colocó rejones, banderillas, rosa y dos rejones de muerte. Termina el sobresaliente y se escuchan aplausos.

Don Rafael Peralta escuchó grandes ovaciones con los rejones, banderillas, etcétera, y colocó un rejón de muerte, doblando el toro. (Ovación, una oreja, vuelta y saludos).

Don Alvaro Domecq tuvo una brillante actuación, como caballista y al colocar rejones, banderillas, a una y dos manos, al toro, colocando tres rejones de muerte y teniendo que descabellar pie a tierra. (Gran ovación, vuelta al ruedo y saludos).

Don José Manuel Lupi, triunfó como sus compañeros, destacando la colaboración de las banderillas, algún par al quiebro, entre grandes ovaciones y música. Dos rejones de muerte y termina el sobresaliente, recibiendo el caballero portugués muchos aplausos.

Don Angel y Rafael Peralta, lidiaron a caballo y al alimón el quinto toro y colocaron rejones y banderillas entre ovaciones. Tres rejones de muerte para que doble el toro y orejas que pascen los hermanos Peralta, en una aplaudida vuelta al ruedo.

En el sexto actuaron conjuntamente don Alvaro Domecq y don José Manuel Lupi, toreando a caballo extraordinariamente entre grandes ovaciones y colocando re-

## El propio rey da un golpe de Estado en Jordania

Hussein ha nombrado un Gabinete militar

AMMAN, 16.—Ha sido nombrado un nuevo gabinete militar provisional en Jordania para poner fin a los encuentros armados de las Fuerzas del Ejército con los guerrilleros palestinos y restaurar la paz en la nación, según Radio Ammán.

La emisora dijo que el nuevo gabinete estaba formado por el brigadier Mohamed Daoud al presentar anoche su dimisión el jefe del Gobierno Abdel Moneim Rifai al rey Hussein.

En una declaración hecha por el nuevo gabinete desde Radio Ammán decía: "La misión del nuevo ga-

binete es poner fin a la cha fratricida restaurada seguridad y tranquilidad de los ciudadanos..."

### LOS "GUERRILLEROS NO HAN REACCIONADO"

AMMAN, 15.—Los guerrilleros no han reaccionado aún al anuncio, hecho público anoche, de que el Ejército jordano se había hecho cargo del poder. Fuentes de los Fedayin manifiestan que el Comité Central de la Organización de Liberación de Palestina que constituye el alto mando político del movimiento, se reunirá en una sesión de urgencia, esta tarde, para decidir sus acciones próximas.—Efe.

## UN GUARDIA ARMADO ABATIDO A TIROS AL SECUESTADOR DE UN AVION NORTEAMERICANO

Pretendía que el aparato se dirigiera a Corea del Norte

WASHINGTON, 15.—Un hombre que intentó secuestrar hoy un avión de la TWA en vuelo de Los Angeles a San Francisco fue gravemente herido a tiros por un pasajero armado. El secuestrador, aún no identificado, sacó una pistola y pidió que el avión, un Boeing 707, se dirigiera a Corea del Norte.

El avión de la T. W. A. había salido la pasada madrugada de Nueva York y efectuó escalas en Chicago y Los Angeles antes de llegar esta mañana a San Francisco. En el último tramo del vuelo, de Los Angeles a San Francisco, el piloto comuni-

có por radio que un hombre había amenazado a la tripulación con una pistola y pedía que el avión se dirigiera a un aeropuerto de Corea del Norte. Poco después, sin embargo, el piloto pidió permiso para aterrizar en el aeropuerto de San Francisco. «Voy a intentar dominar a este hombre», agregó el piloto.

El avión, en que viajaban 47 pasajeros y siete tripulantes, tomó tierra y se dirigió a una sección lateral del aeropuerto, donde el secuestrador dejó que 35 personas bajaran del aparato. El piloto entonces volvió a comunicarse con la torre de control para pedir a la Policía que continuara alerta, pero que se abstuviera de intervenir o acercarse excesivamente al avión y que dos ambulancias se dispusieran a prestar sus servicios. La siguiente comunicación, unos minutos después, anunció simplemente: «Ya está. El secuestrador ha sido reducido a tiros por el guardia. El hombre parece estar muy grave. Nadie más ha resultado herido».—Efe.

## Catástrofe en Almería

Se hundió un edificio de nueva construcción de diez plantas, sepultando a 23 obreros

Sólo han sido extraídos seis y uno de ellos falleció

ALMERIA, 15.—Una nueva y dolorosa catástrofe ha llenado de consternación y de luto a la ciudad. Sobre las dos y diez de la tarde se produjo el derrumbamiento estrepitoso de un gran edificio en construcción en la

calle de los Hermanos Pinzón, esquina a la de Azorín. El estruendo se sintió en toda la amplia zona residencial del polígono de Azcona, que constituye el ensanche de Almería y donde se han levantado numerosos

edificios de siete a diez y once plantas, y donde a gran ritmo se están construyendo otros varios. El ruido y la gran cantidad de polvo que inundó las viviendas y en las que se impusieron (Pasa a la pág. ONCE)